

65641-2026 - Licitación

España – Servicios de cine y vídeo – Servicio de subtitulado para las proyecciones cinematográficas y DCP (Digital Cinema Package), y para los vídeos que forman parte de las exposiciones e instalaciones artísticas audiovisuales y los vídeos que el CCCB publica online
OJ S 20/2026 29/01/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal
Servicios

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: DIPUTACIÓN DE BARCELONA

Correo electrónico: ocplp.publicitat@diba.cat

Naturaleza jurídica del comprador: Autoridad local

Actividad del poder adjudicador: Servicios públicos generales

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Servicio de subtitulado para las proyecciones cinematográficas y DCP (Digital Cinema Package), y para los vídeos que forman parte de las exposiciones e instalaciones artísticas audiovisuales y los vídeos que el CCCB publica online

Descripción: Servicio de subtitulado para las proyecciones cinematográficas y DCP (Digital Cinema Package), y para los vídeos que forman parte de las exposiciones e instalaciones artísticas audiovisuales y los vídeos que el CCCB publica online

Identificador del procedimiento: acf36eed-9b2b-4839-818c-86e0629c4b37

Anuncio anterior: 316625-2025

Identificador interno: 2025/0005908

Tipo de procedimiento: Abierto

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 92100000 Servicios de cine y vídeo

Clasificación adicional (cpv): 79530000 Servicios de traducción

2.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: Calle Zamora, Número 73, Planta 1

Localidad: Barcelona

Código postal: 08018

Subdivisión del país (NUTS): Barcelona (ES511)

País: España

Información complementaria: 511

2.1.3. Valor

Valor estimado, IVA excluido: 405 304,68 EUR

2.1.4. Información general

Base jurídica:

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Documento europeo único de contratación (DEUC)

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Servicio de subtitulado para las proyecciones cinematográficas y DCP (Digital Cinema Package), y para los vídeos que forman parte de las exposiciones e instalaciones artísticas audiovisuales y los vídeos que el CCCB publica online

Descripción: Servicio de subtitulado para las proyecciones cinematográficas y DCP (Digital Cinema Package), y para los vídeos que forman parte de las exposiciones e instalaciones artísticas audiovisuales y los vídeos que el CCCB publica online

Identificador interno: 2025/0005908

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 92100000 Servicios de cine y vídeo

Clasificación adicional (cpv): 79530000 Servicios de traducción

5.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Barcelona (ES511)

País: España

5.1.3. Duración estimada

Duración: 2 Años

5.1.5. Valor

Valor estimado, IVA excluido: 405 304,68 EUR

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Documento de contratación

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterion:

Tipo: Calidad

Descripción: Memoria metodológica

Criterion:

Tipo: Precio

Descripción: Precio

Criterion:

Tipo: Calidad

Descripción: Descuento aplicado por la empresa contratista en los precios unitarios ofrecidos para todas las modalidades del servicio de subtitulado con traducción para las proyecciones cinematográficas y DCP (Digital Cinema Package) indicadas en la cláusula 1.3 del presente Pliego

Descripción del método que debe utilizarse si la ponderación no puede expresarse mediante criterios: Ver cláusula 1.11) del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: español

Lenguas en las que los pliegos de contratación (o parte de ellos) están disponibles de forma no oficial: catalán

Dirección de los pliegos de contratación: <https://seuelectronica.diba.cat>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://seuelectronica.diba.cat>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: español

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 19/02/2026 14:00:00 (UTC+01:00) Hora de Europa Central, hora de verano de Europa Occidental

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 2 Meses

Información sobre la apertura pública:

Fecha de apertura: 04/03/2026 08:00:00 (UTC+01:00) Hora de Europa Central, hora de verano de Europa Occidental

Lugar: Telemáticamente

Información complementaria: Acto no público

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

Subasta electrónica: no

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Tribunal Catalán de Contratos del Sector Público

Información sobre los plazos de revisión: Si quiere impugnar esta resolución, que pone fin a la vía administrativa, se podrá interponer recurso contencioso administrativo en el Juzgado Contencioso Administrativo de Barcelona, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de la recepción de su notificación. Alternativamente y de forma potestativa, se puede interponer recurso especial en materia de contratación ante el Tribunal Catalán de Contratos del Sector Público en el plazo de quince días hábiles a contar desde el día siguiente al de la remisión de su notificación. La fecha de remisión es la que consta en el registro de salida.

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: DIPUTACIÓN DE BARCELONA

Organización que proporciona acceso fuera de línea a los documentos de la contratación:

DIPUTACIÓN DE BARCELONA

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso:

DIPUTACIÓN DE BARCELONA

Organización que recibe solicitudes de participación: DIPUTACIÓN DE BARCELONA

Organización que tramita ofertas: DIPUTACIÓN DE BARCELONA

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: DIPUTACIÓN DE BARCELONA

Número de registro: P0800000B

Departamento: Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB)

Dirección postal: Calle Zamora, NÚMERO 73, PLANTA 1

Localidad: BARCELONA

Código postal: 08018

Subdivisión del país (NUTS): Barcelona (ES511)

País: España

Correo electrónico: ocplp.publicitat@diba.cat

Teléfono: +34 934022564

Fax: +34 934020647

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que proporciona acceso fuera de línea a los documentos de la contratación

Organización que recibe solicitudes de participación

Organización que tramita ofertas

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Tribunal Catalán de Contratos del Sector Público

Número de registro: A09021959

Dirección postal: Carrer del Foc, 57

Localidad: Barcelona

Código postal: 08038

Subdivisión del país (NUTS): Barcelona (ES511)

País: España

Correo electrónico: tcssp@gencat.cat

Teléfono: +34 938842038

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0000

Denominación oficial: Publications Office of the European Union

Número de registro: PUBL

Localidad: Luxembourg

Código postal: 2417

Subdivisión del país (NUTS): Luxembourg (LU000)

País: Luxemburgo

Correo electrónico: ted@publications.europa.eu

Teléfono: +352 29291

Dirección de internet: <https://op.europa.eu>

Funciones de esta organización:

TED eSender

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: d4ae356e-1247-4542-a6aa-05234d868005 - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 28/01/2026 09:27:48 (UTC+00:00) Hora de Europa Occidental, GMT

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: español

Número de publicación del anuncio: 65641-2026

Número de la edición del DO S: 20/2026

Fecha de publicación: 29/01/2026